

BALZAC

center hydraulic jack
ponte sollevatore centrale idraulico



Please read the instruction carefully before using. Failure to comply could cause accidents resulting in serious or fatal personal injury and/or property damage. (save this manual)

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. La mancata osservanza delle istruzioni, potrebbe provocare incidenti gravi o fatali a persone e/o danneggiare cose. (salvate questo manuale)



instruction manual / manuale d'istruzione

important

Do not attempt to install, operate, maintain or inspect this equipment until you have read through this Instruction Manual. This product requires special skills and knowledge. The owner or/and operator shall have an understanding of the device before operating the equipment. Instructions and safety information shall be read and discussed with the operator in the operator's native language. Make sure the operator comprehends their content.

caution

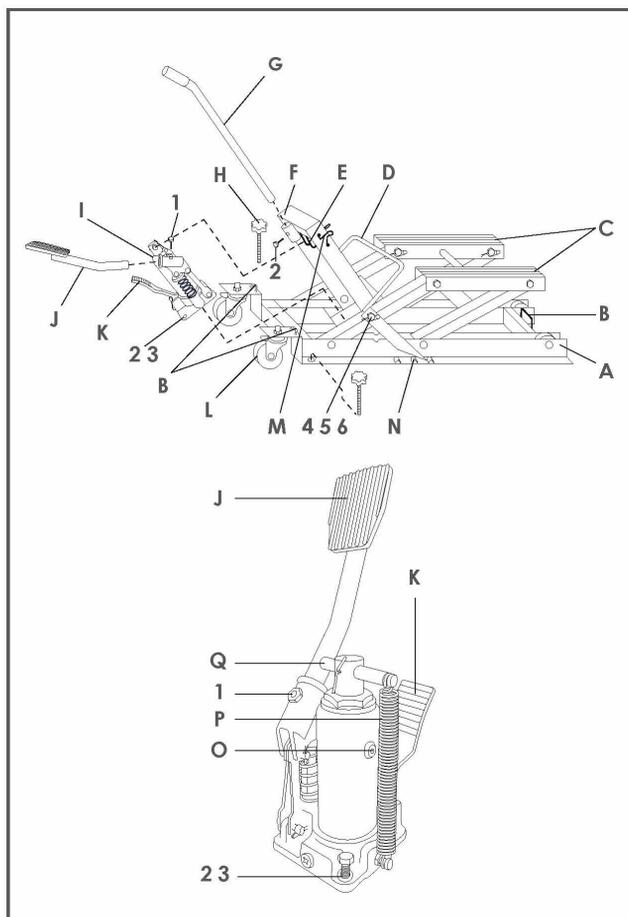
- DO NOT overload beyond rated capacity. Maximum capacity: 1500LB
- BALZAC center hydraulic jack is specifically designed to lift and support a single Motorcycle or ATV
- Loads consisting of a single motor vehicle whose lift points are compatible with the lift platform. Incompatibility is evident when the vehicle wobbles, seems unstable, and/ or does not securely engage the lift platform
- NEVER work on, around or under a load that is not secure or stable
- Always keep hands, head, and feet away from lift mechanism while in use
- Please check motorcycle owner's manual for correct weight
- DO NOT use this product to lift, level, position cars, trucks, SUVs or conveyances other than those specifically listed above
- Always use this product on the stable, hard, level, dry and not slippery surface
- Ensure the motorcycle is stable before working on it
- Before moving this lift, lower the load to the lowest possible point
- Secure load with appropriate restraint device
- DO NOT sit on the motorbike when using this stand
- DO NOT make modifications to this stand because of potential hazards associated with this product
- This is NOT a toy. Keep children and unauthorized persons away from the working area
- DO NOT sit or stand on the stand
- DO NOT expose the lift to rain or snow

importante

Non tentare d'installare, utilizzare, fare manutenzione o ispezionare questa apparecchiatura fino a quando si sarà letto il presente Manuale d'istruzioni. Questo prodotto richiede abilità e conoscenze specifiche. Il proprietario o l'operatore deve avere una piena comprensione del dispositivo prima di utilizzare l'apparecchiatura. Le istruzioni e le informazioni sulla sicurezza devono essere lette e discusse con l'operatore nella lingua madre dell'utilizzatore. Assicuratevi che l'utilizzatore comprenda il loro contenuto.

attenzione

- NON sovraccaricare più della capacità di carico indicata. CAPACITA' MAX. 680 KG
- Il martinetto idraulico centrale BALZAC è progettato specificamente per sollevare e supportare un singolo motociclo o ATV
- I carichi devono essere costituiti da un solo veicolo a motore, i cui punti di sollevamento devono essere compatibili con la piattaforma di sollevamento. L'incompatibilità è evidente quando il veicolo oscilla, sembra instabile e/o non si innesta in modo sicuro sulla piattaforma di sollevamento
- MAI lavorare stando sopra, intorno o sotto un carico che non sia sicuro o stabile
- Tenere sempre le mani, la testa e i piedi lontani dal meccanismo di sollevamento durante l'uso
- Si prega di verificare il peso corretto sul manuale utilizzatore della moto
- NON utilizzare questo prodotto per sollevare, livellare, posizionare auto, camion, SUV o mezzi di trasporto diversi da quelli specificatamente elencati sopra
- Utilizzare sempre questo prodotto su superfici stabili, dure, livellate, asciutte e non sdruciolevoli
- Assicursi che la moto sia stabile prima d'iniziare a lavorarci su
- Prima di spostare questo dispositivo di sollevamento, abbassare il carico nel punto più basso possibile
- Assicurare il carico con un dispositivo di ritenuta appropriato
- NON sedere sulla moto quando si utilizza questo supporto
- NON apportare modifiche a questo supporto perché si potrebbero verificare potenziali pericoli durante l'uso del prodotto
- NON è un giocattolo. Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontane dall'area di lavoro
- NON sedere o stare in piedi sul cavalletto
- NON esporre il dispositivo di sollevamento a pioggia o neve



NO. / n°	Position indication / Indicazione della posizione	
A	base / base	
B	loop / anello	
C	lift saddle / sella sollevabile	
D	height locking lever / leva di bloccaggio dell'altezza	
E	clevis / cerniera	
F	support structure / struttura di support	
G	handle / impugnatura	
H	locking screw / vite di bloccaggio	
I	hydraulic ram / pistone idraulico	
J	lift pedal / pedalina di sollevamento	
K	release pedal / pedalina di rilascio	
L	caster / fonditore	
M	height locking lever clip / clip di bloccaggio dell'altezza	
N	height locking system / sistema di chiusura dell'altezza	
O	oil filler plug / tappo di riempimento dell'olio	
P	long spring / molla lunga	
Q	pin / perno	
NO. / n°	Part accessory / Accessorio parte	Quantity / Quantità
1	bolt M8x30 / bullone M8x30	1 pc / 1 pezzo
2	bolt M8x25 / bullone M8x25	3 pcs / 3 pezzi
3	spring washer / rondella di sicurezza	2 pcs / 2 pezzi
D	locking rod / asta di bloccaggio	2 pcs / 2 pezzi
E	washer / rondella	2 pcs / 2 pezzi
F	locking pin / perno di bloccaggio	2 pcs / 2 pezzi

before assembling

1. Place hydraulic ram in an upright level surface. Insert the foot pedal into the sleeve of hydraulic ram and pump several times
2. If ram plunger responds immediately, bottle jack is ready for use. If jack does not respond, follow Air Trapped Instruction in Maintenance section

assembly instructions

1. Install hydraulic ram onto the base panel by using M8x25 hex bolts and spring washers
2. Place support structure on the top of hydraulic ram. Align the clevis with pin, and use bolt M5x25 to fix clevis to pin
3. Install lift foot pedal into sleeve, secure with bolt
4. Fix height locking lever by locking rod, washer and locking pin
5. Ensure all connections are tightened

how to use

1. Assemble stand correctly and tighten all screws
2. Position stand under appropriate lift point, centering load on lift platform
3. Locate and pump the lift pedal until the lift platform comes into contact with an appropriate lift point
4. To raise the lift platform by pumping the lift foot pedal slowly and carefully
5. Continue pumping until the load has reached desired height. Using appropriate tie-down to secure the load
6. Ensure the height locking mechanism is fully engaged before working on or around the loaded lift
7. To lower, disengage height locking lever and press release pedal. It may need to slightly raise the lift platform to disengage the height locking lever

prima di assemblare

1. Collocare il pistone idraulico su una superficie piana verticale. Inserire il pedale nella manica del pistone idraulico e pompare più volte
2. Se lo stantuffo del pistone risponde immediatamente, significa che il martinetto è pronto per l'uso. Se il martinetto non risponde, seguire le istruzioni del capitolo "Introduzione dell'aria intrappolata" nella sezione "Manutenzione" di questo manuale

istruzioni di montaggio

1. Installare il pistone idraulico sul pannello di base utilizzando bulloni esagonali M8x25 e rondelle elastiche
2. Posizionare la struttura di supporto sulla parte superiore del pistone idraulico. Allineare la forcella con il perno e utilizzare il bullone M5x25 per fissare la forcella al perno
3. Installare il pedale di sollevamento nel manicotto e fissare con il bullone
4. Fissare la leva di bloccaggio dell'altezza bloccando l'asta, la rondella e il perno di bloccaggio
5. Assicurarsi che tutte le connessioni siano serrate

come si usa

1. Montare correttamente il supporto e serrare tutte le viti
2. Posizionare il supporto sotto il punto di sollevamento appropriato, centrando il carico sulla piattaforma di sollevamento
3. Individuare e pompare il pedale di sollevamento fino a quando la piattaforma entra in contatto con un punto di sollevamento appropriato
4. Sollevare la piattaforma di sollevamento pompando lentamente e facendo attenzione
5. Continuare a pompare finché il carico non ha raggiunto l'altezza desiderata. Usare delle corde da carico appropriate
6. Assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio dell'altezza sia completamente innestato prima di iniziare a lavorare o a girarci intorno
7. Per abbassare, disinnestare la leva di bloccaggio dell'altezza e premere il pedale di rilascio. Potrebbe essere necessario sollevare leggermente la piattaforma per disinnestare la leva di blocco altezza

inspection

- Visual inspection shall be made before each use
- DO NOT use if it is cracked, bent, damaged, defective, losing or missing parts
- If the equipment is suspected to have been subjected to abnormal shock, discontinue use until inspected by manufacturer's authorized repair facility
- The annual inspection by an authorized repair facility is recommended
- Safety label and instruction manuals are available from the manufacturer

maintenance

IMPORTANT:

- MUST detach bottle jack from the frame and place on a level surface before performing any maintenance
- When adding or replacing oil, ensure to use good grade of hydraulic jack oil. Never use brake fluid, alcohol, glycerine, or motor oil. Improper fluid can cause failure of the jack and the potential for sudden and immediate loss of load
- **air Trapped instructions**
Press release valve lever to ensure ram is fully retracted and remove the oil filler plug. Pump lift pedal 6 to 8 times. It will release any pressurized air which may be trapped within the reservoir. Oil level should be even with the bottom of the oil filler hole, adjust level if necessary. Reinstall the oil filler plug
- **add oil**
With ram fully lowered and jack on level ground, remove oil filler plug. Add oil and ensure the oil level is even with the oil filler plug hole
- **replacing oil**
Oil needs to be replaced at least once per year. Remove oil filler plug and lay the ram on its side and drain the fluid into a container
- **lubrication**
Lubricate all moving part to keep stand moving smoothly
- **storage**
Lift arms should be in full down position when jack is not in use
- **clean**
Please keep the stand clean and wipe off any oil or grease on the stand surface

ispezione

- L'ispezione visiva deve essere effettuata prima di ogni utilizzo
- NON utilizzare l'attrezzatura se appare incrinata, piegata, danneggiata, difettosa o con parti che si staccano o mancanti
- Se si sospetta che l'apparecchiatura abbia subito uno shock anormale, interrompere l'uso fino a quando non sarà stata controllata da un centro di riparazione autorizzato dal produttore
- Si raccomanda di far effettuare un controllo annuale da parte di un centro di riparazione autorizzato
- L'etichetta di sicurezza e i manuali d'istruzioni sono disponibili presso il produttore

manutenzione

IMPORTANTE:

- Staccare il martinetto dal telaio e posizionarlo su una superficie piana prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione
- Quando si aggiunge o si sostituisce l'olio, assicurarsi di utilizzare un olio idraulico di buona qualità. Non usare mai liquido dei freni, alcol, glicerina od olio per motori. Un lubrificante inadeguato potrebbe causare il guasto del martinetto e il rischio di una perdita improvvisa e immediata del carico
- **istruzioni per l'aria intrappolata**
Premere la leva della valvola di rilascio per assicurarsi che il pistone sia completamente represso e rimuovere il tappo di riempimento dell'olio. Sollevare il pedale della pompa da 6 a 8 volte. Questo permetterà il rilascio dell'aria pressurizzata che potrebbe essere intrappolata all'interno del serbatoio. Il livello dell'olio dovrebbe essere uniforme con il fondo del foro di riempimento dell'olio, se necessario regolare il livello. Reinstallare il tappo di rifornimento dell'olio
- **aggiunta dell'olio**
Con il pistone completamente abbassato e il martinetto in piano, rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio. Aggiungere l'olio e assicurarsi che il livello dell'olio sia uniforme con il foro del tappo di rabbocco dell'olio
- **sostituzione dell'olio**
L'olio deve essere sostituito almeno una volta all'anno. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e appoggiare il pistone su un lato e scaricare il fluido in un contenitore
- **lubrificazione**
Lubrificare tutte le parti mobili per mantenere il basamento in movimento senza problemi.
- **conservazione**
I bracci di sollevamento devono essere completamente abbassati quando il martinetto non è in uso
- **pulizia**
Si prega di tenere pulito il supporto e di rimuovere l'olio o il grasso dalla superficie del supporto

troubleshooting guide / guida alla risoluzione dei problemi

Problem / Problema	Possible Cause/ Possibile causa	Action / Azione
Jack will not lift the load / Il martinetto non solleva più il carico	overload condition / condizione di sovraccarico	decrease weight / ridurre il peso
	valve stuck / valvola bloccata	transfer weight load and clean valve/ trasferire il carico pesante e pulire la valvola
	low oil level / basso livello dell'olio	fill to recommended level / riempire fino al livello raccomandato
Poor lift performance / Le prestazioni di sollevamento sono scarse	air trapped / aria intrappolata	follow air trapped instruction in maintenance section / seguire le istruzioni dper l'aria intrappolata nella capitolo "manutenzione"
	poor oil quality / scarsa qualità dell'olio	change oil. Use SAE 5W / cambiare l'olio. Utilizzare olio di tipo SAE 5W
	low oil level / basso livello dell'olio	fill to proper level/ riempire fino al livello corretto
Hydraulic ram bleeds off after lift / Il pistone idraulico si scarica dopo il sollevamento	overload condition / condizione di sovraccarico	decrease weight / ridurre il peso
	hydraulic ram malfunction / malfunzionamento del pistone idraulico	consult retailer or manufacturer's authorized repair facility / consultare il rivenditore o il centro di riparazione autorizzato del produttore
Jack not lower after unloading / Il martinetto non si abbassa dopo lo scarico	reservoir overfilled / serbatoio riempito eccessivamente	drain fluid to proper level / drenare il liquido fino al livello corretto
	air trapped / aria intrappolata	follow air trapped instruction in maintenance section / seguire le istruzioni per l'aria intrappolata nel capitolo "manutenzione"